

DE REESCRITORES Y REESCRITURAS: TEORÍA Y PRÁCTICA DE LAS OBRAS DEL PASADO

12-14 de noviembre de 2025
Universidad de Salamanca

Segunda Circular – Ampliación del plazo de propuestas

Ponentes confirmados:

José María Pozuelo Yvancos (Universidad de Murcia) y María José García Rodríguez (Universidad de Murcia)

BETA, Asociación de Jóvenes Doctores y Doctoras en Hispanismo, en colaboración con el Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas y de las Humanidades Digitales (IEMYRhD) y el Departamento de Lengua Española de la Universidad de Salamanca, convoca su XV Congreso Internacional para profundizar en los fenómenos de reescritura en el ámbito hispánico a lo largo de la historia de la creación literaria.

Las obras literarias no son creaciones aisladas, existentes al margen de la tradición literaria. Por ello, se preguntaba Claudio Guillén si, por muy desmemoriado que fuera el lector, no sería capaz de ver al trasluz de las páginas de una novela los gestos y las palabras de otras. En este contexto, adquieren sentido las palabras del profesor Claus Uhlig que asegura que el escritor vive entre el recuerdo voluntario del pasado (*Reminiscenz*) y el intento de renovar lo antiguo (*Repristination*). Ante la constatación de que en todo texto concreto hay reminiscencias y presencias, más o menos conscientes, de otros autores, de otras obras y de otras visiones de la literatura, la idea de originalidad necesita repensarse. Las lectoras y los lectores competentes (la *liseuse*, el *liseur*) serán quienes establezcan las relaciones entre una obra y otras que la han precedido. Precisamente esa idea de agudeza está presente en Barthes: en un mundo saturado de palabras ajenas, hay que tener un oído fino —y, añadiríamos, una vista aguda— para percibir lo específico del discurso del otro. La importancia de esta sagacidad se comprende mejor si se considera que tomar una obra como matriz e inspiración para crear otra con la que un texto dado mantiene una relación manifiesta o secreta es una práctica consustancial a la literatura. Y, más allá de la idea derrideana de que las copias crean el prestigio del texto imitado, con toda justicia puede predicarse que todas las obras literarias, atrapadas en ese incesante torbellino de referencias, reconocimientos e identificaciones, constituyen el fruto de textos previos en un proceso infinito de transformación, transmutación y reciclaje. Así, teniendo en cuenta no solo los diferentes resultados narrativos, dramáticos o líricos, sino también la legibilidad de cada reescritura desde percepciones culturales específicas, resulta posible trazar una línea de unión que, desde la *imitatio* de Aristóteles, pasando por las normas de imitación clásicas y clasicistas, llega hasta las modalidades escriturales interdiscursivas actuales, el apropiamiento posmoderno y la llamada literatura del reciclaje.

El horizonte epistemológico del ámbito de la intertextualidad, donde hay que insertar toda teorización sobre la reescritura, tiene su origen en el dialogismo de Bajtín y, por supuesto, en la intertextualidad de Kristeva. Pero un discurso teórico se convierte en referente obligado: el de Gérard Genette en su *Palimpsestes*. El libro, que apareció en francés en 1982, sigue siendo hoy en día un obligado punto de partida para todo abordaje sobre la reescritura. Como es bien sabido, el teórico francés reconoce cinco tipos de relaciones transtextuales: intertextuales, paratextuales, metatextuales, hipertextuales, architextuales. En el fondo de estas relaciones están presentes conceptos como copia, plagio, cita, parodia, travestimiento, pastiche, simulacro e hibridación. Pero también imitación, adaptación, inspiración, traducción, recreación, etc. No se trata de repetición o de reproducción, sino de derivación siguiendo a Jauss. El uso de las obras del pasado, de esos “materiales de construcción” en palabras de Bourriaud, se pone al servicio de un pensamiento y de una finalidad nuevos, sometidos a un proceso de resemantización. En las reflexiones de Robert Jauss encontramos esa idea de ampliación del campo semántico en virtud de las posibilidades de comprensión, imitación, reconstrucción y continuación de una obra de la tradición. En este ejercicio de re-pensamiento de una obra, lo conocido se viste de nuevas capas de significación que trastornan los valores y las prácticas originales.

Por todo ello este congreso quiere constituirse como espacio de reflexión y análisis de las prácticas de reescritura y reelaboración en el ámbito hispánico de cualquier periodo. A tenor de lo expuesto anteriormente, se han definido las siguientes áreas temáticas:

1. Praxis reescriturales de todos los tiempos.
2. Retórica de la reescritura.
3. Continuidad y ruptura de la literatura en segundo grado.
4. Celebración y apostasía de las fuentes.
5. Análisis de motivos en diacronía.
6. Diálogo entre contexto cultural y resignificación textual.
7. Resemantización del texto y política.
8. Recepción, lecturas e interpretaciones literarias

Envío de propuestas y fechas principales:

Se amplía hasta el 31 de julio el plazo de presentación de propuestas. La modalidad de presentación será presencial y online. Es posible presentar tanto una comunicación como proponer un panel completo (con 3 comunicaciones).

Las personas interesadas deberán enviar su propuesta a través de este ([formulario](#)). Ante cualquier incidencia en la fase de envío de propuestas, contacte con la organización en contacto.asociacionbeta@gmail.com

Las propuestas serán evaluadas por el comité científico del congreso. El comité organizador comunicará a principios de agosto el resultado del proceso de evaluación de las propuestas recibidas.

Inscripción:

Una vez comunicada la aceptación de todas las propuestas, se abrirá un plazo de inscripción. El pago ha de realizarse por transferencia bancaria a la siguiente cuenta:

Beneficiario: Asociación Hispanistas BETA
Entidad: ABANCA CORPORACION BANCARIA, S. A.
N.o de cuenta/IBAN: ES08 2080 1002 8530 4006 6506
BIC/SWIFT: CAGLESMMXXX

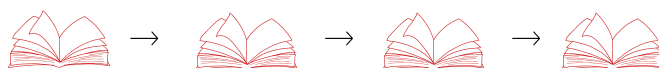
Para participar en nuestro congreso es indispensable estar dado de alta como socio de la asociación. La cuota de participación en el congreso, que incluye la membresía anual de la asociación, es de 60 €. Aquellas personas que no puedan participar en el congreso y que, sin embargo, deseen formar parte de la asociación, disfrutando de todos los beneficios que proceden de la membresía, deberán abonar una cuota de 25 €. Más información en el sitio web de la asociación:

<https://www.asociacionhispanistasbeta.com/betate>

Una vez efectuado el pago, será necesario enviar el justificante al correo electrónico: contacto.asociacionbeta@gmail.com

Publicación:

Los comunicantes podrán presentar un texto basado en su comunicación para su publicación en una editorial o revista de prestigio. Todos los textos serán revisados por un comité científico independiente que podrá requerir modificaciones o rechazar las contribuciones. Los textos se enviarán, según las normas de edición que se indiquen, en febrero de 2026.



Dirección

Gaetano Antonio Vigna
(IEMYRhD, Universidad de Salamanca)

Comité organizador

Pablo Martín González (IEMYRhD, Universidad de Salamanca)
Miguel Aguirre Bernal (IEMYRhD, Universidad de Salamanca)
Katuscia Darici (Università degli Studi di Torino)

Comité científico

Petra Báder (Eötvös Loránd University); Stefano Bazzaco (Università degli Studi di Verona); Valeria Cavazzino (Università degli Studi di Napoli L'Orientale); Luca Cerullo (Università degli Studi di Bari Aldo Moro); Alberto Escalante Varona (Universidad de La Rioja); Karim Gálvez (UDD, Chile); Benito García-Valero (Universidad de Alicante); Susana Gil-Albarellos Pérez-Pedrero (Universidad de Valladolid); Jessica Hagley (University of Exeter); Guillermo Laín (UNED); María Martínez Deyros (Universidad de Valladolid); María del Rosario Martínez Navarro (Universidad de Sevilla); Ángeles Mateo del Pino (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria); Guadalupe Nieto Caballero (Universidad de Extremadura); Laura Palomo (Universidad de Alicante); Mariola Pietrak (Uniwersytet Marii Curie Skłodowskiej); María José Rodríguez Sánchez de León (IEMYRhd, U. de Salamanca); Maja Šabec (Univerza v Ljubljani); Bénédicte Vauthier (Universität Bern); Ruben Venzon (Universidad de Salamanca); Zaida Vila Carneiro (Universidad de Castilla-La Mancha).



UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Departamento de
Lengua Española